

Принципы изложения материала в путевых (казанских) Согласниках XVII в.

Путевой распев, сформировавшийся в 70-е гг. XVI в. как целостная система мелодических формул со своей нотацией¹, является производным от столбового распева². Путевые попевки образуются из столбовых путем увеличения длительностей в 2 раза и добавления различных украшений (*Пример 1*)³.

Пример 1. Попевка удоль, из стихир 4-го гласа 29 июня (память апп. Петра и Павла) «Трикраты вопрошение». Путевая версия (верхняя строка): РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 426, Сборник певческий 70–80-х гг. XVI в., л. 378; Столбовая версия: МДА. П-213 Т-66, инв. 231910, л. 279 об., Трезвоны 2-й четв. XVII в.

Три кра ты во про ше ни е

Двукратное увеличение длительностей не затрагивает только лицевые и фитные формулы: их длительность в путевых песнопениях остается такой же, как и в столбовых, они отличаются от столбового оригинала только мелодическими особенностями. В качестве примера приведем лицевой оборот «площадка» из 2-й стихир на «Господи, возвах» Рождества Богородицы (*Пример 2*) — мелодия и ритмика путевой площадки очень близка к столбовой.

Пример 2. Лицо площадка из 2-й стихир на «Господи, возвах» 8 сентября (Рождество Пресв. Богородицы) «Сии день Господень». Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II (собр. МДА), № 33, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 3 об.; столбовая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 117619, Праздники раздельноречные 1810–1814 гг., л. 5 об.

¹ Богомолова М. В. Знаменная монодия и безлинейное многоголосие (на примере великой панихиды). Вып. 2. М., 2005. С. 120.

² Беляев В. М. Раннее русское многоголосие. М., 1997. С. 15, 24–25; Богомолова М. В. К проблеме расшифровки путевой нотации // Проблемы дешифровки древнерусских нотаций. Л., 1987. С. 96–97.

³ Нотная расшифровка в этом и следующих примерах приводится согласно нотным и крюковым пометным спискам путевых песнопений, или же в соответствии с напевом той или иной путевой попевки.



ДВЕ РЕ

Общая протяженность путевых фитных формул тоже почти не отличается от столповых (Пример 3).

Пример 3. Фита «око сердца» из 3-й стихирьы на «Господи, возвах» 8 сентября (Рождество Пресв. Богородицы) «Аще и Божиим велением», на слово «ведомья». Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II (собр. МДА), № 33, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 4; столповая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 117619, Праздники раздельноречные 1810–1814 гг., л. 6.



ВЕ ДО МЫ Л



Можно установить путевые аналоги практически всех столповых мелодических формул, применяя два основных способа анализа: статистический и музыкальный. Статистический анализ попевочной структуры столповых и путевых песнопений позволяет выделить путевые формулы, стоящие в песнопениях на тех же местах, что и их столповые аналоги, а музыкальный — подтвердить выводы о родстве путевой и столповой формулы с помощью наблюдения за структурой и звукоорядом путевой попевки.

Замена формул. Анализ путевых песнопений показывает, что в ряде случаев вместо точного аналога столповой попевки употребляется иная путевая мелодическая формула. Кроме того, в дониконовских списках путевых песнопений обнаруживается ряд устойчивых текстовых отличий от их столповых аналогов. В качестве примера можно привести строку из стихир Рождества Богородицы «Придете вси вернии» (*Пример 4*), в которой есть оба типа разночтений, музыкальное и текстовое.

Пример 4. Несоответствие в стихире на «Слава, и ныне» на стиховне 8 сентября (Рождество Пресв. Богородицы) «Придете вси вернии»: столповой перехват — путевое стрельно-статийно. Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II (собр. МДА), № 33, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 15 об.; столповая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 117619, Праздники раздельноречные 1810–1814 гг., л. 18.

173-33

про ро ко мо про по вѣ да ни е

117619

про ро че ско е про по вѣ да ни е

Столповая попевка перехват заменяется не на ее путевой аналог, известный по другим песнопениям (*Пример 5*), а на путевое лицо стрельно-статийно. В тексте слово «пророческое» заменено в путевых списках песнопения на слово «пророком».

Пример 5. Путевой перехват, из 1-й восточной стихир на «Господи, воззвах» 8-го гласа «Иже от Бога Отчее Слово». Путевая версия: РНБ. Кир.-Бел. 660/917, Сборник певческий путевой 1581–1584 гг., л. 207 об.

И ЖЕ ѠТ БО ГА Ѡ ТЧЕ Е СЛО БО

В 1-й воскресной стихире Октоиха 1-го гласа на «Господи, воззвах» «Вечерняя наша молитвы» на заключительных словах «Яко Ты един еси явлей в мире воскресение» столбовые попевки колесо (или шибок) и долинка заменяются на путевые кизу и пастелу (*Пример 6*), причем смещается граница между попевками: в столповой версии песнопения слово «явлей» относится к 1-й попевке, в путевой — ко 2-й. Присутствует и устойчивое текстовое различие, наблюдаемое в разных списках: в путевой версии отсутствует слово «ты».

Пример 6. 1-я воскресная стихира Октоиха 1-го гласа на «Господи, воззвах» «Вечерняя наша молитвы». Путевая версия: РНБ. Кир.-Бел. 660/917, Сборник певческий путевой, 1581–1584 гг., л. 191; столповая версия: МДА. Ц И-82, инв. 231871, Сборник певческий 1-й половины XVII в., л. 102 об.

660-917

Г А К О Е Д И Н О Е С И Г А

231871

Г А К О Т Ы Е Д И Н О Е С И Г А

В Л Е И В О М И Р Ъ В О С К Р Е С Е Н И Е

В Л Е И В О М И Р Ъ В О С К Р Е С Е Н И Е

Причины подобной замены еще не ясны, хотя в ряде случаев ее можно объяснить обращением к более древним столповым источникам рубежа XV–XVI вв. Этот вопрос еще требует обстоятельного исследования. Однако уже сейчас можно сказать, что такие замены формул имеют место в путевых песнопениях, составленных в последней трети XVI в. (т. е. в первые десятилетия бытования путевой нотации). В путевых песнопениях, составленных в более позднее время (к примеру, в XVII в. были распеты путём многие песнопения Стихиаря месячного) такие замены становятся гораздо более редкими, что связано, видимо, с окончательным установлением правил перевода столповых попевок в путевые.

Путевые Согласники. Теперь перейдем к более частному вопросу, которому посвящено наше сообщение — как именно несоответствия между столповыми и путевыми песнопениями отражаются в теоретических руководствах XVII в., описывающих аналогии между столповыми и путевыми попевками. Речь идет о путевых (или казанских) Согласниках — сборниках попевок путевого распева, сопоставляемых со столповыми формулами⁴.

⁴ Богомолова М. В. Знаменная монодия и безлинейное многоголосие (на примере великой панихиды). Вып. 2. М., 2005. С. 134–136, 139–142.

Различия в самоназвании Согласников происходят из-за разных названий путевой нотации — «путевая» («путная») или же «казанская»⁵. Название «Согласники» (или «Согласие») и одновременное представление столповых и путевых формул в этих памятниках также указывает на производность путевого распева от столпового. К изучению этих памятников обращались многие ученые, для описания их состава, особенностей, для решения различных исследовательских задач⁶. Известные в науке Согласники можно разделить на 3 типа:

- 1) Согласник «христофоровского» типа — самый ранний список Согласника этого типа помещен в автографе инок Христофора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922. Каждый текст в нем повторяется три (реже — два) раза, над повторяющимся текстом выписываются мелодические формулы: сначала столповая, затем путевая в записи путевой нотацией, и над 3-м повторением текста путевая формула в записи столповой нотацией⁷.
- 2) Согласник «большаковского» типа, наиболее полный список Согласника этого типа помещен в певческом сборнике 20-х гг. XVII в. из собрания Т. Ф. Большакова (РГБ. Ф. 37, № 93, лл. 644–658 об.). В Согласнике этого типа столповая и путевая (путевой нотацией) попевка пишутся строго друг под другом, распределение мелодии по слогам текста показывается с помощью слогов «е-и-е-и». Тексты песнопений выписываются далеко не всегда и при этом могут подписываться без строгого графического сопряжения со знаками нотации. В некоторых списках тексты песнопений зашифрованы простой литореей⁸.
- 3) Согласник «соловецкого» типа, известный по рукописи Соловецкого собрания РНБ (Сол. 690/752)⁹, по числу строк превосходит Согласники других типов в несколько раз. По оформлению соловецкий Согласник близок к большаковскому типу, так как в нем путевая формула располагается над столповой, знак над знаком, но не используются подтекстовочные слоги «е-и-е-и»¹⁰. К особенностям Согласника соловецкого

⁵ Богомолова М. В. Знаменная монодия и безлинейное многоголосие (на примере великой панихиды). Вып. 2. М., 2005. С. 147.

⁶ Бражникова М. В. Древнерусская теория музыки. Л., 1972. С. 179–220, 369–370; Кручинина А. Н. О семиографии попевок знаменного распева в музыкально-теоретических руководствах конца XV — середины XVII века // Проблемы истории и теории древнерусской музыки. Л., 1979. С. 148–159; Гусейнова З. М. «Извещение» Александра Мезенца и теория музыки XVII века. СПб., 1995. С. 24–32; Захарьина Н. Б. Строки песнопений Успению Богородицы в древнерусских музыкально-теоретических руководствах // Греко-русские певческие параллели. М. — СПб., 2008. С. 225–228; и др.

⁷ Христофор. Ключ знаменной. 1604 / публ., пер. М. В. Бражникова, Г. А. Никишова, предисл., комм., иссл. Г. А. Никишова. М., 1983 (Памятники русского музыкального искусства. Вып. 9). Л. 1003 об. — 1011 об.; Богомолова М. В. Знаменная монодия и безлинейное многоголосие (на примере великой панихиды). Вып. 2. М., 2005. С. 134–136; Гусейнова З. М. «Путные тайны» азбуки Христофора // Источниковедческое изучение памятников письменной культуры. Л., 1990. С. 51–71.

⁸ Богомолова М. В. Знаменная монодия и безлинейное многоголосие (на примере великой панихиды). Вып. 2. М., 2005. С. 139–142; Гусейнова З. М. Азбуки «казанского знамени» // Рукописные памятники. Вып. 5. СПб., 1999. С. 11–30.

⁹ В Зональной научной библиотеке им. В. А. Артисевича Саратовского государственного университета (согласно сообщению А. Г. Хачаянц на Бражниковских чтениях 2009 г.) выявлен путевой Согласник, который, видимо, принадлежит к тому же типу, что и рукопись РНБ. Сол. 690/752, однако этот список Согласника еще не исследован.

¹⁰ Смоленский С. В. О древнерусских певческих нотациях. СПб., 1901. С. 99–100; Снимки с певческих рукописей Соловецкой библиотеки. Приложение к неизданному описанию их С. В.

типа относится наличие в нем разделов, где сопоставляются столповые и путевые фитные разводы. Данный Согласник (отчасти из-за своего большого объема) практически не будет рассмотрен в настоящем сообщении.

	<i>христофоровский</i>	<i>большаковский</i>	<i>соловецкий</i>
списки	а) РНБ. Кир.-Бел. 665/992. б) РГБ. Ф. 247. № 217. в) ГИМ. Син. певч. 1160.	а) РГБ. Ф. 37, № 93. б) РГБ. Ф. 299, № 154. в) БАН. 32.16.18. г) ГИМ. Увар. 635-4°.	РНБ. Сол. 690/752.
текст	повторяется под каждой строкой нотации.	подтекстовка «и-е-и-е» под каждой знаменно-путевой строкой. строки песнопений киноварью под частью строк (в некоторых списках зашифрованы простой литореей)	под каждой двойной знаменно-путевой строкой
названия формул	редко	при большей части строк	при большей части строк
кол-во строк нотации на текст	3 (реже — 2)	2 (нередко путевой вариант не выписывается)	2
способ записи строк нотации	друг за другом, без вертикального сопряжения.	строка над строкой, знак над знаком.	строка над строкой, знак над знаком.
порядок изложения	а) столповой б) путевой в) путь столповой	а) путевой б) столповой	а) путевой б) столповой

Среди разных списков Согласника большаковского типа нет значительных различий, только пропуски и добавления отдельных строк, более или менее полное указание текстов песнопений и названий попевок, изложение текстов в незашифрованном виде (Большаковский и Уваровский списки) или же простой литореей (БАН и Рогожский). Списки, в которых тексты записаны без литореей, по-видимому, зависят от списков с зашифрованными текстами, что показывают ошибки, например: «и во последеня о даш» вместо «от Девы»

Смоленского. М., 1899. С. 144 — нем. переиздание: Stepan Vasil'evic Smolenskij. Palaographischer Atlas der altrussischen linienlosen Gesangsnotationen. Munchen, 1976. С. 144; *Игнатьев А. А.* Краткий обзор крюковых и нотолинейных певчих рукописей Соловецкой библиотеки. Приложение к Описанию Соловецких рукописей. Казань, 1910. С. 45; *Шиндин Б. А.* Нотация певческой рукописи Соловецкого собрания № 752/690 // Проблемы истории русской и советской музыки. Вып. 34. М., 1977. С. 112–120; *Кручинина А. Н., Шиндин Б. А.* Первое русское пособие по музыкальной композиции // Памятники культуры. Новые открытия. Письменность. Искусство. Археология. Ежегодник 1978. Л., 1979. С. 188–195.

(Строка 7. ГИМ. Увар. 635-4^о, л. 68 об.), «Зижителя во преисподних востм» вместо «воскреси» (Строка 17. РГБ. Ф. 37, № 93, л. 645 об.), «во деркове» вместо «во церкове» (Строка 68. РГБ. Ф. 37, № 93, л. 650 об.), «Бога нашего ради» вместо «Бога нашего Мати» (Строка 152. РГБ. Ф. 37, № 93, л. 657 об.).

Согласники христофоровского типа излагают попевки в разном порядке, с разным количеством строк с нотацией на один текст. Наиболее полным из них является Согласник в Стихираре инока Христофора, содержащий 135 строк текста, в этом Согласнике сделана попытка распределить формулы по гласовому принципу (хотя нередко в гласовых разделах присутствуют формулы других гласов). Примерно такой же объем имеет Согласник из рукописи РГБ. Ф. 247, № 217 — он, к сожалению, сохранился не полностью, содержит 115 строк, формулы не распределены по гласам, по строкам он частично не совпадает с Согласником Христофора (в нем есть 4 примера, отсутствующие в Согласнике по рукописи инока Христофора). 3-я рукопись с Согласником этого типа — ГИМ. Син. певч 1160, содержащая только 22 строки. Списки Согласников христофоровского типа различаются как редакции (так как отражают сознательную работу составителя над сходным материалом).

Источники строк Согласников. Важной характеристикой Согласников является способ их формирования — какие песнопения послужили источниками для строк Согласника того или иного типа. Для данного доклада были найдены источники практически всех строк Согласников христофоровского и большаковского типов, в результате чего между ними обнаружилось важное различие: Согласник христофоровского типа содержит строки из путевых песнопений, наличие которых в путевых рукописях рубежа XVI–XVII вв. мы легко можем подтвердить — это песнопения Стихираря месячного и триодного и Октоиха. Строки из Ирмология отсутствуют, за исключением нескольких строк из задостойников (которые уже бытовали в это время в качестве отдельного цикла песнопений).

Что касается Согласника большаковского типа, источниками многих его строк послужили песнопения Ирмология. Списки путевого Ирмология до кон. XVII в. неизвестны, полный Ирмологий путевого распева дошел до нас в виде единственного списка троестрочного Ирмология, с новым истинноречным текстом (РНБ. ОЛДП. Q. 4). В то время, когда создавался Согласник большаковского типа, путевого Ирмологий, видимо, не существовал вообще — это также можно подтвердить тем, что необходимые для богослужения путевые ирмосы, например, задостойники и ирмосы канона Богоявления, существовали в самостоятельной форме и помещались в Стихирарях или Обиходах. Не исключено, что Согласник большаковского типа создавался на основе столповых кокизников, начинающихся строками Ирмология¹¹.

Два подхода к знаменно-путевым несоответствиям. Перейдем к рассмотрению тех строк в Согласниках, которые отражают описанные выше формульные разночтения.

В тех случаях, когда между столповой и путевой попевкой в песнопении существует полное или частичное расхождение, Согласники могут или следовать рядовому изложению, или же давать правильный перевод столповой попевки в ее путевую версию. В первом случае, если Согласник следует рядовому изложению, он приводит вместе несоответствующие друг другу столповую и путевую попевки, это указывает на практические цели

¹¹ Гусейнова З. М. «Извещение» Александра Мезенца и теория музыки XVII века. СПб., 1995. С. 20–22.

составителей Соголасника, на необходимость показать существующие в песнопениях соответствия попевок, независимо от их правильности с точки зрения теории путевого распева. Во втором случае, если Соголасник приводит свой вариант путевой попевки, более точно соответствующий столповой, мы можем говорить о теоретическом осмыслении процесса перевода столпового знамени на путевое. Строки из песнопений важны не сами по себе, а лишь как примеры той или иной попевки, и возникающее расхождение с рядовым изложением не учитывается.

Соголасник христофоровского типа. В процессе исследования Соголасника христофоровского типа выявляется немалое количество строк, в которых на один текст приводятся разные попевки, путевая попевка не соответствует столповой. Можно указать около десятка строк, в которых путевая попевка полностью отлична от столповой, причем это несоответствие отражено и в рядовых песнопениях, из которых взяты эти строки.

К примеру, в строке 83¹² из стихир Введения 2-го гласа «Днесь в церковь приводится» (*Пример 7*) на месте столповой попевки кичиги стоит путевая попевка, соответствующая мереже.

Пример 7. Строка 83 Соголасника по автографу инок Христора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922, л. 1008 об.

The image shows musical notation for Example 7. It consists of two staves of notation. The first staff has rhythmic signs above the notes: a vertical line with a hook, a vertical line with a hook, a vertical line with a hook and a dot, a vertical line with a hook and a dot, a vertical line with a hook, a vertical line with a hook and a dot, and a vertical line with a hook and a dot. The second staff has rhythmic signs below the notes: a vertical line with a hook, a vertical line with a hook, a vertical line with a hook and a dot, a vertical line with a hook and a dot, a vertical line with a hook, a vertical line with a hook and a dot, a vertical line with a hook and a dot, and a vertical line with a hook and a dot. Below the second staff is the text: НЕ ПО РО ЧЕ НА Л ДЕ ВИ ЦА.

Следует отметить, что столповые кичиги нередко заменяются на путевую мережу в путевых песнопениях, составленных до кон. XVI в., хотя и в них мы можем найти путевую версию попевки кичиги — например, в стиховенном догматике Октоиха 2-го гласа, распетом путем уже в 70-х гг. XVI в. (*Пример 8*).

Пример 8. Стиховенный догматик 2-го гласа «О чудо новее», попевка кичиги. Путевая версия: РНБ. Кир.-Бел. 660/917, Сборник певческий путевой 1581–1584 гг., л. 195 об.

¹² Номера строк Соголасника христофоровского типа приводятся по автографу инок Христора, РНБ. Кир.-Бел. 665/922, 1604 г. Каждый номер соответствует текстовой строке, каждой из которых соответствует две или три строки с нотацией.



ВЕ СЕ ЧИ СТА Л

В путевых песнопениях, составленных в XVII в., попевка кичиги встречается гораздо чаще, строго на месте ее столпового оригинала.

Не исключено, что несоответствия, касающиеся столповой попевки кичиги и путевой мережи, можно объяснять особым историческим взаимодействием этих формул — этот вопрос нуждается в дополнительном исследовании). Однако несоответствия в Согласнике христофоровского типа не ограничиваются устойчивыми знаменно-путевыми парами попевок.

Текст строки 87 христофоровского Согласника взят из стихире вмч. Димитрия Солунского (26 октября) 6-го гласа «Днесь созывает» (Пример 9).

Пример 9. Строка 87 Согласника по автографу инока Христофора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922, л. 1008 об.

Пра ЗДЕ НО ЛЮ БЕ ЦЫ

Столповая попевка скочец большой заменена на путевое лицо стрельно-статийно. Это находит отражение и в рядовом изложении. Стандартные переводы на путь скочка большого и стрельно-статийного известны нам по многочисленным примерам из других песнопений и из Согласников (обоего типа): например, большой скочец из 4-й стихире Рождества Христова (Пример 10)

Пример 10. 4-я стихира 25 декабря (Рождество Христово) на «Господи, возвах», глас 2, «Что ти принесем». Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 50; столповая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 235680, Праздники раздельноречные кон. XVIII — нач. XIX вв., л. 74 об.

173-33

235680

ПА СТЫ РИ ОУ ДИ ВЛЕ НИ Е

Лицо стрельно-статийно из стихиры Рождества Богородицы «Придете вси вернии», оно же — в строке 71 Согласника инока Христофора (*Пример 11*).

Пример 11. Стихира 8 сентября (Рождество Пресв. Богородицы) на стиховне на «Слава, и ныне», глас 8, «Придете вси вернии». Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 15; столповая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 117619, Праздники раздельноречные 1810–1814 гг., л. 18.

173-33

117619

О ТО КО РЕ НЕ Н О СЪ Е КА

Еще один пример несоответствия попевок мы видим в строке 31 Согласника инока Христофора (*Пример 12*): столповой поезд заменяется на путевой опромет.

Пример 12. Строка 31 Согласника по автографу инока Христофора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922, л. 1005 об.

ЖЕ НЕ РА ДИ ВО ЛЕ Ю

Из-за этого в путевой версии стихиры полностью меняется направление мелодии на этих словах: вместо восходящего в столповой версии — нисходящее

в путевой (заключительный восходящий 4-звучный оборот не является основной частью путевой попевки, а связкой со следующей формулой — такие ообороты свойственны путевому распеву). Текст и формулы этой строки взяты из стихир Великой пятницы «Тебе одеющагося», изложение Согласника соответствует рядовому изложению.

Общее число строк, содержащих полное или почти полное изменение мелодической формулы — 10; кроме того, в нескольких примерах можно наблюдать частичное изменение попевки. Например, в строке 22 столповая кимза (чистый вариант попевки) заменяется в путевой версии на кимзу с подверткой (*Пример 13*), что мы видим и в рядовом изложении.

Пример 13. Строка 22 Согласника по автографу инока Христофора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922, л. 1005.

И вѣ рѣ но мѣ ца рю на ше мѣ со

по со би

Текст этой строки («и верному царю нашему пособи») взят из стихиры Кресту 4-го гласа «Пособивый Господи» (1 авг. или же неделя 3-я Великого поста, крестопоклонная). Анализ строки усложняется особенностями изложения путевой и столповой строк (присутствуют, видимо, ошибочные написания — например, повтор крюка с подчашием в путевой строке). Для сравнения приведем столповое и путевое изложение этой строки по рукописям XVII–XVIII вв. (*Пример 14*)

Пример 14. Строка «и верному царю нашему пособи» из стихир Кресту «Пособивый Господи» 4-го гласа (1 авг., неделя крестопоклонная Великого поста). Путевая версия: РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 449, Сборник певческий 1-й пол. XVII в., л. 66; столповая версия: МДА. П-213 Т-66, инв. 235688, Трезвоньки раздельноречные 60-х гг. XVIII в., л. 227.

304-449



235688



и вѣ ре но мѣ ца рю на ше




мѣ со по со би

И приведем пример чистого перевода кимзы столповой в кимзу путевую, из 3-й стихиры Преображения Господня на «Господи, воззвах» «Гора, яже иногда» 4-го гласа, на слова «Тайну напоследок яви» (Пример 15).

Пример 15. 3-я стихира на «Господи, воззвах» 6 августа (Преображение Господне) «Гора яже иногда». Перевод чистого варианта столповой кимзы в ее путевую версию. Путевая версия: РГБ. Ф. 173/II (собр. МДА), Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 158; столповая версия: МДА. П-213 П-68, инв. 235680, Праздники раздельноречные кон. XVIII — нач. XIX вв., л. 260–260 об.

173-33



117619



та и ноу на по слѣ до ко га би

Среди строк Согласника христофоровского типа встречаются и примеры иного рода, в количественном отношении их гораздо меньше — примеры теоретического перевода путевой попевки, без учета рядового изложения. Наиболее ярким примером (и единственным примером полного несоответствия рядовому изложению) является строка 65, взятая из стихир 6-го гласа

Воздвижения «Днесь происходит Крест Господень» (Пример 16): и в столповой, и в путевой версии строки Согласника выписана попевка связни.

Пример 16. Строка 65 Согласника по автографу инока Христофора 1604 г., РНБ. Кир.-Бел. 665/922, л. 1007 — 1007 об.

The image shows two staves of musical notation. Above each staff is a line of handwritten notation consisting of various symbols and strokes. Below the first staff is the text: **Е ЖЕ ДА Е ТЕ МИ рѣ**. Below the second staff is the text: **Е ЖЕ ДА РОУ Е ТЕ МИ РОУ**. The musical notation consists of notes on a five-line staff, with some notes beamed together.

Но в рядовом изложении (в путевых Стихирах) эта строка излагается иначе (Пример 17).

Пример 17. Стихира 6-го гласа на «Слава, и ныне» на хвалитех 14 сентября (Воздвижение Креста Господня) «Днесь происходит Крест Господень». Путевая версия по рукописи РГБ. Ф. 173/II (собр. МДА) № 33, Праздники двоестрочные сер. XVII в., л. 30.

The image shows a single staff of musical notation. Above the staff is a line of handwritten notation consisting of various symbols and strokes. Below the staff is the text: **Е ЖЕ ДА РОУ Е ТЕ МИ РОУ**. The musical notation consists of notes on a five-line staff, with some notes beamed together.

Попевка в путевой версии песнопения является стандартным аналогом столповой попевки мережа с поддержкой. Кроме формульного несоответствия, мы видим здесь расхождение в тексте: вместо «дает» в столповой версии — «дарует» в путевой. Данное различие устойчиво и наблюдается в разных столповых и путевых списках этой стихиры.

Текстовые различия являются вторым аспектом знаменно-путевых расхождений и довольно часто встречаются в рукописях, о чем шла речь в начале сообщения. Однако в Согласнике инока Христофора они отражаются не всегда. Например, строка 10 из стихиры Воздвижения «Приидите вси языцы» передает текстовое различие рядовых рукописей: в столповом варианте текст «ибо праотца адама», в путевом — «праотца адама» (без слова «ибо»). В других случаях такого рода Согласник повторяет текст столповой версии, несмотря на то, что в рядовом путевом изложении мы видим устойчивый текстовый вариант. Это строки 6 (текст «первовечному», в рядовом путевом изложении — «иже прежде век»), 41 (текст «вопия», в рядовом путевом — «воспою») и рассмотренная выше 65 (текст «дает», в рядовом путевом — «дарует»).

Следует отметить наличие в христофоровском Согласнике строк, путевая версия в которых не совпадает с рядовым изложением и при этом имеет

необычные особенности, не вписывающиеся в известные закономерности образования путевых мелодических формул. Рассмотрение этих строк выходит за рамки темы настоящего доклада и касается проблемы исторического изменения принципов перевода столповых попевок в путевые (например, строка 1 «О дивное чудо», строка 9 «Вечныя правды»).

Приведенные примеры, вместе с уже упомянутыми особенностями памятника (текст приводится в обязательном порядке, знаки нотации пишутся над соответствующими слогами текста, строки берутся из существующих путевых песнопений), говорят о том, что Сопласник христофоровского типа ориентирован прежде всего на практическое освоение путевого распева, на ознакомление с теми соответствиями строк, которые наблюдаются в рядовом изложении.

Сопласник большаковского типа. При рассмотрении большаковского типа Сопласника мы сталкиваемся с рядом примеров, когда существующие расхождения между столповыми и путевыми попевками не учитываются — в Сопласнике приводится путевая попевка или ее вариант, более точно соответствующий столповому оригиналу.

Так, строка 42 (2-10)¹³ большаковского Сопласника взята из задостойника Богоявления «О выше ума», 2-го гласа, и представляет собой перевод на путь столповой попевки «кичиги» (Пример 18).

Пример 18. Строка 42 (2-10) Сопласника по списку РГБ. Ф. 37 (собр. Большакова), № 93, Сборник певческий 20-х гг. XVII в., л. 648. Попевка кичиги (в рукописи: «кичиги со стрелой»).

Е Н Е Н Е Н Е Н Е

СОБЕРШЕННО СОПАСЕНИЕ

Однако в рядовом изложении на словах «совершенно спасение» стоит не путевой аналог попевки кичиги, а мережа, что известно по множеству списков данного задостойника (Пример 19).

Пример 19. Задостойник Богоявления «О выше ума», глас 2. Путевая версия, путевой нотацией: МДА. П-213 П-23, инв. 231912, Сборник певческий 1-й пол. XVII в., л. 278 об.; путь столповой: ГПНТБ. Q.I.6, Сборник певческий сер. XVII в., л. 167 об.

¹³ Составной номер строки большаковского Сопласника включает: общий порядковый номер строки (здесь — 42), а также ее номер среди строк гласа (здесь — 2-10, что означает: «10-я строка 2-го гласа»). Нумерация произведена по списку РГБ. Ф. 37, № 93.

231912

qib

ГО ВЕ РШЕ НО ГО ПА ЕЕ НИ Е

Начертание (так же, как и распев) путевой мережи известно по различным источникам и всегда включает в себя: а) крюк с подчашием и ометом, б) статью мрачную или крюк простой (в зависимости от типа мережи), в) стрелу простую и г) конечное знамя — палку, статью или другой знак (Пример 20).

Пример 20. Схема путевой мережи.

К примеру, мережа 1-го гласа имеет тот же напев, что и в задостойнике Богоявления, только на согласие ниже (Пример 21).

Пример 21. Попевка мережа в задостойнике Рождества Христова «Подобаше нам», глас 1. Путевая версия: МДА. П-213 П-23, инв. 231912, Сборник певческий 1-й пол. XVII в., л. 278 об.; столповая версия: МДА. Ц И-82, инв. 234467, Ирмологий раздельноречный 1-й четв. XIX в. (после 1810 г.), л. 27.

231912

234467

НО О МА ТИ СИ ЛЪ

Противоположный пример взаимодействия этих попевок мы видели на материале Согласника Христофоровского типа.

В строке 47 (2-15) большаковского Согласника приводится начало воскресного догматика 2-го гласа Октоиха «Прейде сень» (Пример 22).

Пример 22. Строка 47 (2-15) Согласника по списку РГБ. Ф. 37 (собр. Большакова), № 93, Сборник певческий 20-х гг. XVII в., л. 648 об.



Е Н Е Н Е
 ПРЕИДЕ СЪНЕ

В столбовой версии этого догматика мы видим лицо вивацея (*Бражников М. В.* Лица и фиты знаменного распева. Л., 1984. С. 102, Л2-15). Это лицо имеет стандартный способ перевода на путь, известный по тому же догматику на слове «праведное», или по 2-й стихире 9-го часа в навечерие Рождества Христова «Егда Иосиф» (*Пример 23*), на слова «со отцем», и другим путевым песнопениям.

Пример 23. 2-й тропарь 9-го часа в навечерие Рождества Христова «Егда Иосиф», глас 2, лицо «вивацея». Путевая версия: РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 427, Сборник певческий 1584–1598 гг., л. 840 об.



СО Ш ТЕ ЦЕ МЕ

Однако в рядовом изложении в Октоихе мы видим другую, более простую формулу (*Пример 24*), которая не отражена в большаковском Согласнике.

Пример 24. Догматик 2-го гласа Октоиха «Преиде сень». Путевая версия по рукописи РНБ. Кир.-Бел. 660/917, Сборник певческий путевой 1581–1584 гг., л. 195.



ПРЕ И ДЕ СЪ НЕ

Перечисленные примеры могут указывать на теоретический, оторванный от практического исполнения, перевод попевок в их путевую версию. Подобное игнорирование рядового изложения наблюдается в большаковском Согласнике в нескольких строках, а именно: полный отход от рядового изложения — в 10 строках (попевка изменяется полностью или почти полностью), частичный

отход — в 7 строках (присутствует значительное изменение одного или нескольких знаков, важных для мелодии формулы).

Однако в большаковском Согласнике встречаются и примеры другого рода, когда путевая попевка следует рядовому изложению, вопреки столповой версии. Подобных примеров в Согласнике гораздо меньше, чем примеров правильного теоретического перевода. Так, полная замена путевой попевки вопреки столповой версии встречается только 1 раз, в строке 140 (8-6) (Пример 25)¹⁴, текст ее взят из стихир 8-го гласа свт. Иоанну Златоусту (13 ноября) «Златыми словесы».

Пример 25. Строка 140 (8-6) Согласника по списку РГБ. Ф. 37 (собр. Большакова), № 93, Сборник певческий 20-х гг. XVII в., л. 656 об.

Е Н Е Н Е Н Е Н

ЗЛАТЫМИ СЛОВЕСЫ

В ней мы видим замену столповой лицевой формулы стрельно-статийно на путевую мерезу, то же обнаруживается и в рядовом изложении (Пример 26).

Пример 26. Стихира 8-го гласа на хвалитех на «Слава» 13 нояб. (свт. Иоанна Златоуста) «Златыми словесы». Путевая версия: РГБ. Ф. 228 (собр. Пискарева) № 38, л. 173; столповая версия: 1) МДА. П-213 Т-66, инв. 235688, л. 49 об.; 2) РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 416, Сборник певческий 3-й четв. XVI в., л. 64 об.

228-38

235688

ЗЛА ТЫ МИ СЛО ВЕ СЫ

304-416

ЗЛА ТЫ Н МИ СЛО ВЕ СЫ

В нескольких других строках Согласника формульные несоответствия проявляются в отдельных частях мелодических формул.

Кроме того, в Согласнике большаковского типа встречаются строки, особенности которых трудно объяснить с помощью сопоставления попевок или

¹⁴ В большаковском Согласнике в столповом варианте стоит лишний голубчик перед конечными статьями, это затрудняет анализ формулы; сравнение с рядовым изложением показывает, что в Согласнике и Стихираре — одна и та же попевка.

же обращения к рядовому изложению. Так, необычная строка 102 (6-28) «Дух же Пресвятыи велит всем» из стихиры Вознесения «Господь вознесся на небеса» в рядовом столповом изложении содержит 1 попевку скочец (*Пример 27*).

Пример 27. 1-я стихира 6-го гласа на «Господи, воззвах» Вознесения Господня «Господь вознесся на небеса». Столповая версия: 1) РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 412, Сборник певческий посл. четв. XV в., л. 176; 2) МДА. П-213 П-68, инв. 117619, Праздники раздельноречные 1810–1814 гг., л. 221.

304-412

117619

ДОУ ХО ЖЕ ПРЕ СВА ТЫ И ВЕ ЛИ ТЕ ВЕ СЪ МО

В путевой версии этого песнопения мы видим ту же попевку скочец, повторенную 3 раза (*Пример 28*).

Пример 28. 1-я стихира 6-го гласа на «Господи, воззвах» Вознесения Господня «Господь вознесся на небеса». Путевая версия: РГБ. Ф. 304/1 (собр. ТСЛ), № 436, Сборник певческий путевой, 80-х гг. XVI в., л. 165. Троекратное повторение попевки «скочец».

ДОУ ХО ЖЕ ПРЕ СВА ТЫ И ВЕ ЛИ ТЕ ВЕ СЪ МО

Однако в большаковском Согласнике и столповая, и путевая версии не соответствуют рядовому изложению, обе строки содержат двойное повторение попевки скочец (*Пример 29*) — форма путевой попевки строго следует столповой. Такие несоответствие пока остаются без объяснений.

Пример 29. Строка 102 (6-28) Согласника по списку РГБ. Ф. 37 (собр. Большакова), № 93, Сборник певческий 20-х гг. XVII в., л. 653 об.

Е Н Е Н Е Н Е Н Е Н Е Н Е

ДОУХ ЖЕ ПРЕСВЯТЫИ ВЕЛИТ ВСЕМ

Учитывая явное преобладание строк, игнорирующих рядовое изложение, и такие факты, как подтекстовка слогами «е-и-е-и», отсутствие во многих случаях текста песнопения, запись текста песнопения простой литореей, использование строк из Ирмология — можно сделать вывод о теоретической

направленности Сопласника большаковского типа. Это может быть связано с использованием этого типа теоретического руководства для создания новых песнопений путевого распева на основе столповых.

3-й тип Сопласника — соловецкий — оценивать пока сложно, из-за незавершенности его изучения, но можно указать на совпадение ряда его особенностей с особенностями Сопласников большаковского типа, включая наличие строк из Ирмология, а также на склонность составителей Сопласника показывать даже мелкие особенности и разнообразие попевок. Эти факты указывают на теоретическую направленность соловецкого Сопласника и возможное использование его для распевания путевых песнопений (практически те же выводы делают А. Н. Кручинина и Б. А. Шиндин в своей статье о соловецком Сопласнике¹⁵.

* * *

Итак, рассмотрев материал двух типов Сопласников, мы приходим к выводу о том, что концепция, использовавшаяся при составлении каждого из этих Сопласников, была различной. В одном случае составители (или составитель) имели в виду практические цели (возможно, связанные с обучением путевой нотации) — этим характеризуется христофоровский тип Сопласника. В другом случае составители стремились показать основы теории образования путевых попевок от столповых, что может быть связано с необходимостью распевать новые тексты путевым распевом.

Число строк, не укладывающихся в концепцию, относительно невелико. Их наличие не противоречит общему характеру того или иного типа Сопласника и может быть объяснено или компиляцией строк из разных источников, или же невыдержанностью концепции (что довольно часто встречается в памятниках древности).

На материале Сопласников мы видим проявления тех же сложных процессов взаимодействия путевого и столпового распевов, которые мы наблюдаем на материале рядовых песнопений.

¹⁵ Кручинина А. Н., Шиндин Б. А. Первое русское пособие по музыкальной композиции // Памятники культуры. Новые открытия. Письменность. Искусство. Археология. Ежегодник 1978. Л., 1979. С. 195.